



4F SERVICES SAGL

+41 (0) 91 225 54 90 Via Cügn n°2 Novazzano CH info@4fservices.ch CHE-215.990.951

BETRIEBSANWEISUNG WASCHANLAGE

Lüster Waschanlagen-Sortiment — Verdünnung, Anwendung und Sicherheit für das Personal

Zum Ausdrucken und Aushändigen an alle Mitarbeitenden. Die Verdünnungen sind genau einzuhalten: die richtige Dosierung garantiert das Ergebnis und hält die Kosten pro Wäsche unter Kontrolle. Im Zweifel vorher den Betriebsleiter oder 4F Services kontaktieren.

NeroGomma — Reifenglanz mit Schutzwirkung, Wet-Look (art. 60001)

Verdünnungen und Dosierungen

Unverdünnt / punktuelle Flecken	Puro	5 ml / ruota	±2'000 ruote
Manuell / Sprühflasche	1:1	500 ml / 1 L	20 L

Schritt-für-Schritt-Verfahren

1. Produkt vor Gebrauch gut schütteln.
2. Pur mit Schwamm oder Applikator auf die saubere, trockene Oberfläche auftragen.
3. Mit kreisenden Bewegungen gleichmässig verteilen.
4. An der Luft trocknen lassen: nicht abspülen und nicht nachpolieren.

Einwirkzeit: Ohne Nachspülen · **Erhältliche Gebinde:** 10 kg, 25 kg · **Vorgeschriebene PSA:** Nitrilhandschuhe, Schutzbrille

ACHTUNG: Nur auf die Reifenflanken auftragen, nie auf Lauffläche oder Pedale: rutschige Oberfläche. Nicht für Motorräder und Velos verwenden.

Le istruzioni e informazioni riportate su questo documento sono frutto di esperienze di laboratorio e pratico impiego e quindi accurate e pertinenti. Essendo le reali condizioni di utilizzo da parte degli utenti al di là di ogni nostra possibilità di controllo, esse vengono fornite da parte nostra senza alcuna responsabilità o garanzia implicita o esplicita. Per ulteriori informazioni Vi preghiamo di contattare il nostro Servizio Tecnico.



4F SERVICES SAGL

+41 (0) 91 225 54 90 Via Cügn n°2 Novazzano CH info@4fservices.ch CHE-215.990.951

GeloStop — Kühlerfrostschutz-Konzentrat, Schutz bis -40 °C (art. 60002)

Verdünnungen und Dosierungen

Mildes Klima	33 %	1 parte / 2 parti acqua	-18 °C
Normaler Winter	50 %	1 parte / 1 parte acqua	-37 °C
Strenger Winter	60 %	3 parti / 2 parti acqua	-50 °C

Schritt-für-Schritt-Verfahren

1. Die Mischung gemäss Tabelle in der gewählten Konzentration ansetzen.
2. In den dafür vorgesehenen Behälter des Fahrzeugs füllen.
3. Füllstand prüfen und vollständig auffüllen.
4. Verwendete Konzentration im Protokoll der Waschanlage vermerken.

Einwirkzeit: Nicht nachspülen · **Erhältliche Gebinde:** 25 kg, Fusto 200 kg · **Vorgeschriebene PSA:** Nitrilhandschuhe, Schutzbrille

ACHTUNG: Bei kaltem Motor. Nicht mit Frostschutz anderer Technologie (IAT/HOAT) mischen: im Zweifel Kreislauf entleeren und neu befüllen. Als Sonderabfall entsorgen.

Le istruzioni e informazioni riportate su questo documento sono frutto di esperienze di laboratorio e pratico impiego e quindi accurate e pertinenti. Essendo le reali condizioni di utilizzo da parte degli utenti al di là di ogni nostra possibilità di controllo, esse vengono fornite da parte nostra senza alcuna responsabilità o garanzia implicita o esplicita. Per ulteriori informazioni Vi preghiamo di contattare il nostro Servizio Tecnico.



4F SERVICES SAGL

+41 (0) 91 225 54 90 Via Cügn n°2 Novazzano CH info@4fservices.ch CHE-215.990.951

VetroGelo — Scheibenreiniger-Frostschutz für Auto- und LKW-Behälter, bis -30 °C (art. 60003)

Verdünnungen und Dosierungen

Mildes Klima	1:2	330 ml / 1 L	-10 °C
Normaler Winter	1:1	500 ml / 1 L	-20 °C
Strenger Winter	Puro	1 L / 1 L	-30 °C

Schritt-für-Schritt-Verfahren

1. Die Mischung gemäss Tabelle in der gewählten Konzentration ansetzen.
2. In den dafür vorgesehenen Behälter des Fahrzeugs füllen.
3. Füllstand prüfen und vollständig auffüllen.
4. Verwendete Konzentration im Protokoll der Waschanlage vermerken.

Einwirkzeit: Nicht nachspülen · **Erhältliche Gebinde:** 25 kg, Fusto 200 kg · **Vorgeschriebene PSA:** Nitrilhandschuhe

ACHTUNG: Nur den Scheibenwaschbehälter befüllen, nie den Kühlkreislauf. Bei bereits gefrorenem Behälter zuerst in warmer Umgebung auftauen.

FrenoNet — Bremsen- und Teillereiniger, schnell verdunstend (art. 60005)

Verdünnungen und Dosierungen

Unverdünnt / punktuelle Flecken	Puro	Spruzzo diretto	—

Schritt-für-Schritt-Verfahren

1. Bremse gemäss Werkstattverfahren zugänglich machen (Rad demontiert).
2. Produkt pur aus 10–20 cm Abstand auf die zu reinigenden Teile sprühen.
3. Gelösten Schmutz abtropfen lassen und das Produkt vollständig verdunsten lassen.
4. Wieder montieren und vor der Fahrt die Funktion prüfen.

Einwirkzeit: Verdunstet in 1–2 Min. · **Erhältliche Gebinde:** 5 kg, 25 kg · **Vorgeschriebene PSA:** Nitrilhandschuhe, Schutzbrille, Atemschutzmaske

ACHTUNG: In gut belüfteten Bereichen verwenden, fern von Flammen und heissen Oberflächen. Nicht länger auf lackierten Kunststoff oder Gummi sprühen.

Le istruzioni e informazioni riportate su questo documento sono frutto di esperienze di laboratorio e pratico impiego e quindi accurate e pertinenti. Essendo le reali condizioni di utilizzo da parte degli utenti al di là di ogni nostra possibilità di controllo, esse vengono fornite da parte nostra senza alcuna responsabilità o garanzia implicita o esplicita. Per ulteriori informazioni Vi preghiamo di contattare il nostro Servizio Tecnico.



4F SERVICES SAGL

+41 (0) 91 225 54 90 Via Cügn n°2 Novazzano CH info@4fservices.ch CHE-215.990.951

SchiumaLux — Aktivschaum-Konzentrat für Portale und SB-Waschplätze (art. 60006)

Verdünnungen und Dosierungen

Portal / automatische Dosierung	0,5–1 %	5–10 ml / 1 L	2'500–5'000 L
SB-Platz / Schaumlanze	1:4	200 ml / 1 L	125 L
Manuell / Sprühflasche	1:10	100 ml / 1 L	250 L

Schritt-für-Schritt-Verfahren

1. Konzentrat gemäss Tabelle in der Schaumlanze oder im Behälter verdünnen.
2. Schaum von unten nach oben auf dem Fahrzeug verteilen.
3. 3–5 Minuten einwirken lassen, ohne den Schaum antrocknen zu lassen.
4. Mit dem Hochdruckreiniger von oben nach unten abspülen.

Einwirkzeit: 3–5 Min. · **Erhältliche Gebinde:** 25 kg, Fusto 200 kg · **Vorgeschriebene PSA:** Nitrilhandschuhe, Schutzbrille

ACHTUNG: Schaum auf der Karosserie nicht antrocknen lassen, besonders in der Sonne. Dosierer am ersten Fahrzeug einregulieren und Wert notieren.

CeraLux — Hydrophobes Schutzwachs mit Schnelltrocknung für Portale (art. 60007)

Verdünnungen und Dosierungen

Portal / automatische Dosierung	0,2–0,5 %	2–5 ml / 1 L	5'000–12'500 L
SB-Platz / Schaumlanze	1:100	10 ml / 1 L	2'500 L

Schritt-für-Schritt-Verfahren

1. Konzentrat in den Ansaugbehälter der Anlage füllen oder die automatische Dosierung anschliessen.
2. Konzentration am Dosiergerät gemäss Verdünnungstabelle einstellen.
3. Einen vollständigen Zyklus starten und das Ergebnis am ersten Fahrzeug prüfen.
4. Produktstand, Filter und Düsen der Anlage wöchentlich kontrollieren.

Einwirkzeit: 30–60 Sek. · **Erhältliche Gebinde:** 10 kg, 25 kg · **Vorgeschriebene PSA:** Nitrilhandschuhe

ACHTUNG: Minimal dosieren und nur erhöhen, wenn die Trocknung unvollständig ist: zu viel Produkt hinterlässt Schleier auf den Scheiben. Maximalkonzentration nicht überschreiten.

Le istruzioni e informazioni riportate su questo documento sono frutto di esperienze di laboratorio e pratico impiego e quindi accurate e pertinenti. Essendo le reali condizioni di utilizzo da parte degli utenti al di là di ogni nostra possibilità di controllo, esse vengono fornite da parte nostra senza alcuna responsabilità o garanzia implicita o esplicita. Per ulteriori informazioni Vi preghiamo di contattare il nostro Servizio Tecnico.



4F SERVICES SAGL

+41 (0) 91 225 54 90 Via Cügn n°2 Novazzano CH info@4fservices.ch CHE-215.990.951

CerchiNet — Felgenreiniger mit Eisendekontamination und Violett-Indikator (art. 60008)

Verdünnungen und Dosierungen

Unverdünnt / punktuelle Flecken	Puro	Spruzzo diretto	±40 cerchi/L
Manuell / Sprühflasche	1:1	500 ml / 1 L	20 L

Schritt-für-Schritt-Verfahren

1. Produkt pur oder verdünnt auf die kalte, trockene Oberfläche auftragen.
2. Angegebene Kontaktzeit einhalten, ohne antrocknen zu lassen.
3. Hartnäckigen Schmutz mit Bürste oder Schwamm bearbeiten.
4. Gründlich mit Wasser nachspülen, möglichst mit Hochdruck.

Einwirkzeit: 2–3 Min. · **Erhältliche Gebinde:** 10 kg, 25 kg · **Vorgeschriebene PSA:** Nitrilhandschuhe, Schutzbrille

ACHTUNG: Auf kalte Felgen im Schatten auftragen. Produkt nicht antrocknen lassen: bei vollständigem Violett-Umschlag sofort mit Hochdruck abspülen.

B-Lux — Antistatischer, gebrauchsfertiger Glas- und Flächenreiniger (art. 20005)

Verdünnungen und Dosierungen

Ordentliche Unterhaltsreinigung	Pronto uso	Spray da 30 cm	750 ml
Starke Verschmutzung	Pronto uso	Spray + qualche secondo di posa	750 ml

Schritt-für-Schritt-Verfahren

1. Gemäss Skala in die Sprühflasche verdünnen.
2. Gleichmässig auf die zu behandelnde Oberfläche sprühen.
3. Angegebene Kontaktzeit abwarten.
4. Mit einem sauberen Mikrofasertuch aufnehmen.

Einwirkzeit: Wenige Sekunden · **Erhältliche Gebinde:** 750 ml

Le istruzioni e informazioni riportate su questo documento sono frutto di esperienze di laboratorio e pratico impiego e quindi accurate e pertinenti. Essendo le reali condizioni di utilizzo da parte degli utenti al di là di ogni nostra possibilità di controllo, esse vengono fornite da parte nostra senza alcuna responsabilità o garanzia implicita o esplicita. Per ulteriori informazioni Vi preghiamo di contattare il nostro Servizio Tecnico.



4F SERVICES SAGL

+41 (0) 91 225 54 90 Via Cügn n°2 Novazzano CH info@4fservices.ch CHE-215.990.951

Il Marsigliese — Universeller Hochleistungs-Entfetter (art. 30007)

Verdünnungen und Dosierungen

Ordentliche Unterhaltsreinigung	1:10	100 ml / 1 L	10 L
Starke Verschmutzung	1:5	200 ml / 1 L	5 L
Unverdünnt / punktuelle Flecken	Puro	su macchie ostinate	—

Schritt-für-Schritt-Verfahren

1. Gemäss Skala in die Sprühflasche verdünnen.
2. Gleichmässig auf die zu behandelnde Oberfläche sprühen.
3. Angegebene Kontaktzeit abwarten.
4. Mit einem sauberen Mikrofasertuch aufnehmen.

Einwirkzeit: 2–5 Min. · **Erhältliche Gebinde:** 750 ml

Rocket — Alkalischer Industriebodenreiniger (art. 50001)

Verdünnungen und Dosierungen

Ordentliche Unterhaltsreinigung	1:100	10 ml / 1 L	100 L
Starke Verschmutzung	1:50	20 ml / 1 L	50 L
Industrielle Grundreinigung	1:20	50 ml / 1 L	20 L

Schritt-für-Schritt-Verfahren

1. Konzentrat gemäss Tabelle verdünnen und die lokale Wasserhärte berücksichtigen.
2. Mit Tuch, Schwamm oder professionellem Gerät auf die Oberfläche auftragen.
3. Angegebene Einwirkzeit abwarten.
4. Mit sauberem Tuch aufnehmen oder mit Wasser nachspülen.

Einwirkzeit: 5 Min. in der Scheuersaugmaschine · **Erhältliche Gebinde:** 20 kg

Le istruzioni e informazioni riportate su questo documento sono frutto di esperienze di laboratorio e pratico impiego e quindi accurate e pertinenti. Essendo le reali condizioni di utilizzo da parte degli utenti al di là di ogni nostra possibilità di controllo, esse vengono fornite da parte nostra senza alcuna responsabilità o garanzia implicita o esplicita. Per ulteriori informazioni Vi preghiamo di contattare il nostro Servizio Tecnico.



4F SERVICES SAGL

+41 (0) 91 225 54 90 Via Cügn n°2 Novazzano CH info@4fservices.ch CHE-215.990.951

No Calc F — Starker saurer Entkalker für Maschinen und Flächen (art. 10006)

Verdünnungen und Dosierungen

Ordentliche Unterhaltsreinigung	1:10	100 ml / 1 L	10 L
Starke Verschmutzung	1:5	200 ml / 1 L	5 L

Schritt-für-Schritt-Verfahren

1. Konzentrat gemäss Tabelle verdünnen und die lokale Wasserhärte berücksichtigen.
2. Mit Tuch, Schwamm oder professionellem Gerät auf die Oberfläche auftragen.
3. Angegebene Einwirkzeit abwarten.
4. Mit sauberem Tuch aufnehmen oder mit Wasser nachspülen.

Einwirkzeit: 5–15 Min. · **Erhältliche Gebinde:** 10 kg

Dokument erstellt am 07.10.2026 — 4F Services Sagl, Novazzano. Vollständige Sicherheitsdatenblätter (SDB): luster-shop.ch/sicurezza-prodotti. Bei Produktänderungen neu ausdrucken.

Le istruzioni e informazioni riportate su questo documento sono frutto di esperienze di laboratorio e pratico impiego e quindi accurate e pertinenti. Essendo le reali condizioni di utilizzo da parte degli utenti al di là di ogni nostra possibilità di controllo, esse vengono fornite da parte nostra senza alcuna responsabilità o garanzia implicita o esplicita. Per ulteriori informazioni Vi preghiamo di contattare il nostro Servizio Tecnico.